

Johnson Controls  
't Hofveld 6E  
B-1702 Groot-Bijgaarden  
Belgium  
Tel: +32 2 467 78 11 Fax: +32 2 466 05 34  
*Retouradres: 't Hofveld 6E, 1702 Groot-Bijgaarden, België*



## **AVENANT**

au Contrat de Maintenance n°

**Reprise contrat  
établi entre**

**Johnson Controls BV  
't Hofveld 6E  
1702 Groot-Bijgaarden**

et

**Client actuel : 374519 « Molenbeek Sport  
L'ASBL MOLENBEEK SPORT  
Rue Van kalck, 93  
1080 BRUXELLES**

Représentée par la Directrice générale A.I., Meriem CHEMSSI ;  
Le Président, Jamel AZAOUM  
Ci-après dénommée « Le client sortant »

**Nouveau Client : 102777 « Administration Communale de Molenbeek  
COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN  
Rue Comte de Flandre, 20  
1080 BRUXELLES**

Représentée par La Secrétaire faisant fonction, Marijke AELBRECHT;  
L'Echevin délégué, Georges VAN LEECKWYCK,  
Ci-après dénommée « Le client repreneur »

### **Article I – Description**

- Ajout : 279676 & 1340357M
- TS 279676.000.BA & 374519.004.MO

### **Article II – Annexe(s)**

- Bijlage 1: Type de contrat
- Bijlage 2: Procédure générale de la maintenance
- Bijlage 3: Description de l'installation / Fiche technique
- Bijlage 4: Procédure de l'intervention

**Johnson Controls**  
T Hofveld 6E  
B-1702 Groot-Bijgaarden  
Belgium  
Tel: +32 2 467 78 11 Fax: +32 2 466 05 34

**Article III – Clauses contractuelles**

**Date de prise de cours :**

**Toutes les autres clauses du contrat de base restent inchangées.**

**Etabli à Groot-Bijgaarden en double exemplaire, le**

- 1. Pour la partie concernant l'ASBL Molenbeek Spot (client sortant) :**  
Le Président,                      La directrice générale A.I.

**Jamel AZAOUM**

**Meriem CHEMSSI**

- 2. Pour la partie concernant l'Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean (client reprenneur) :**  
Par ordonnance                      Pour la Bourgmestre  
La Secrétaire faisant fonction      L'Echevin délégué,

**Marijke AELBRECHT**

**Georges VAN LEECKWYCK**

**Pour Johnson Controls BV,**

**Directeur, Johan Lammens**

Johnson Controls

't Hofveld 6E

B-1702 Groot-Bijgaarden

Belgium

Tel: +32 2 467 78 11 Fax: +32 2 466 05 34

Retouradres: 't Hofveld 6E, 1702 Groot-Bijgaarden, België  
Adresse de retour: 't Hofveld 6E, 1702 Groot-Bijgaarden, Belgique



## Annexe 1

**Description Service :**

**CMC**

**Numéro d'installation :**

374519.004.MO

**Adresse de l'installation :**

Rue Van Calck 93, 1080 Molenbeek



## Annexe 2

### Procédure générale d'entretien : **DETECTION INTRUSION**

- A. Vérification et test des détecteurs (« walktest »).
- B. Contrôle et essai de la centrale (alimentation électrique, alimentation de secours, etc.)
- C. Vérification des composants suivants:
- Circuit antisabotage
  - Fonction d'allumage et d'extinction
  - Les temps d'entrée et de sortie
  - Le bon fonctionnement de l'installation optique et sonore
  - Le bon fonctionnement de la transmission d'alarme
  - Vérification et réglage de la date du passage à l'heure d'été/hiver
  - Communiquer les mesures à prendre pour éviter les fausses alarmes

Johnson Controls  
't Hofveld 6E  
B-1702 Groot-Bijgaarden  
Belgium.  
Tel: +32 2 467 78 11 Fax: +32 2 466 05 34  
*Retouradres: 't Hofveld 6E, 1702 Groot-Bijgaarden, België*



## **Annexe 3**

### **DESCRIPTION DES INSTALLATIONS**

**Numéro d'installation:**

**279676.000.BA**

**Adresse de l'installation**

**Rue Van Calck 93, 1080 Bruxelles**

## Annexe 4

### Procédure d'intervention : SECURITY

Tout défaut ou toute anomalie à la signalisation des installations de détection sera levé endéans les 24 heures ouvrables suivant la notification de l'incident.

En cas de dérangement: Tél. : +32 2 481 08 08

Fax : +32 2 466 33 69 (uniquement pendant les heures normales de travail)

E-mail : [tifsbe.service@tycoint.com](mailto:tifsbe.service@tycoint.com)

- A. **Tous les jours ouvrables de 09 :00 à 17:00** : Il suffit de téléphoner ou d'envoyer un fax au Call Dispatching de Johnson Controls BV.
- B. **En dehors des heures normales de travail**: Il suffit de téléphoner mentionné sur votre carte d'identification du control room. Ce numéro correspond à notre centrale d'alarme.

#### Centre Monitoring

##### **Pour les clients connectés au centre CIPE Customer Monitoring Johnson Controls BV**

Gestion des alarmes (24/7) et permanence technique (en dehors des heures du bureau, le weekend, dimanche et jours fériés) :

##### **CIPE Customer Monitoring Center Tyco 24/7**

Tel - +32 (0)2 725 70 70

Fax - +32 (0)2 720 64 35

E-Mail - [adtbel1@tycoint.com](mailto:adtbel1@tycoint.com)

Gestions des données et programmation technique à distance

=> (L-J 09:00 - 17:30 – V 09:00 - 17:00)

##### **Pour les clients connectés au centre Oktopus Remote Monitoring Johnson Controls BV**

Gestion des alarmes (24/7) :

##### **Oktopus Remote Monitoring Johnson Controls BV 24/7**

Tel - +32 (0)2 542 05 00

Fax - +32 (0)2 542 05 01

E-Mail - [dispatching@oktopus.com](mailto:dispatching@oktopus.com)

Johnson Controls  
t Hofveld 6E  
B-1702 Groot-Bijgaarden  
Belgium  
Tel: +32 2 467 78 11 Fax: +32 2 466 05 34



**Renseignements indispensables pour assurer le bon déroulement de votre appel:**

- Votre numéro client et de contrat (installation);
- Nom et adresse de la société ;
- Nom et numéro de téléphone du responsable à contacter sur place.

**Remarques:**

- Si dans l'heure qui suit votre appel, le responsable de garde de Johnson Controls BV n'a pas pris contact, veuillez réitérer votre appel.
- Les interventions sur des installations faisant l'objet d'un contrat d'entretien seront facturées sur base de nos tarifs horaires pour travaux en régie en vigueur au cours de l'année concernée.
- Pour toutes les installations ne faisant pas l'objet d'un contrat d'entretien, une demande d'intervention indiquant nos tarifs horaires pour travaux en régie sera préalablement envoyée.